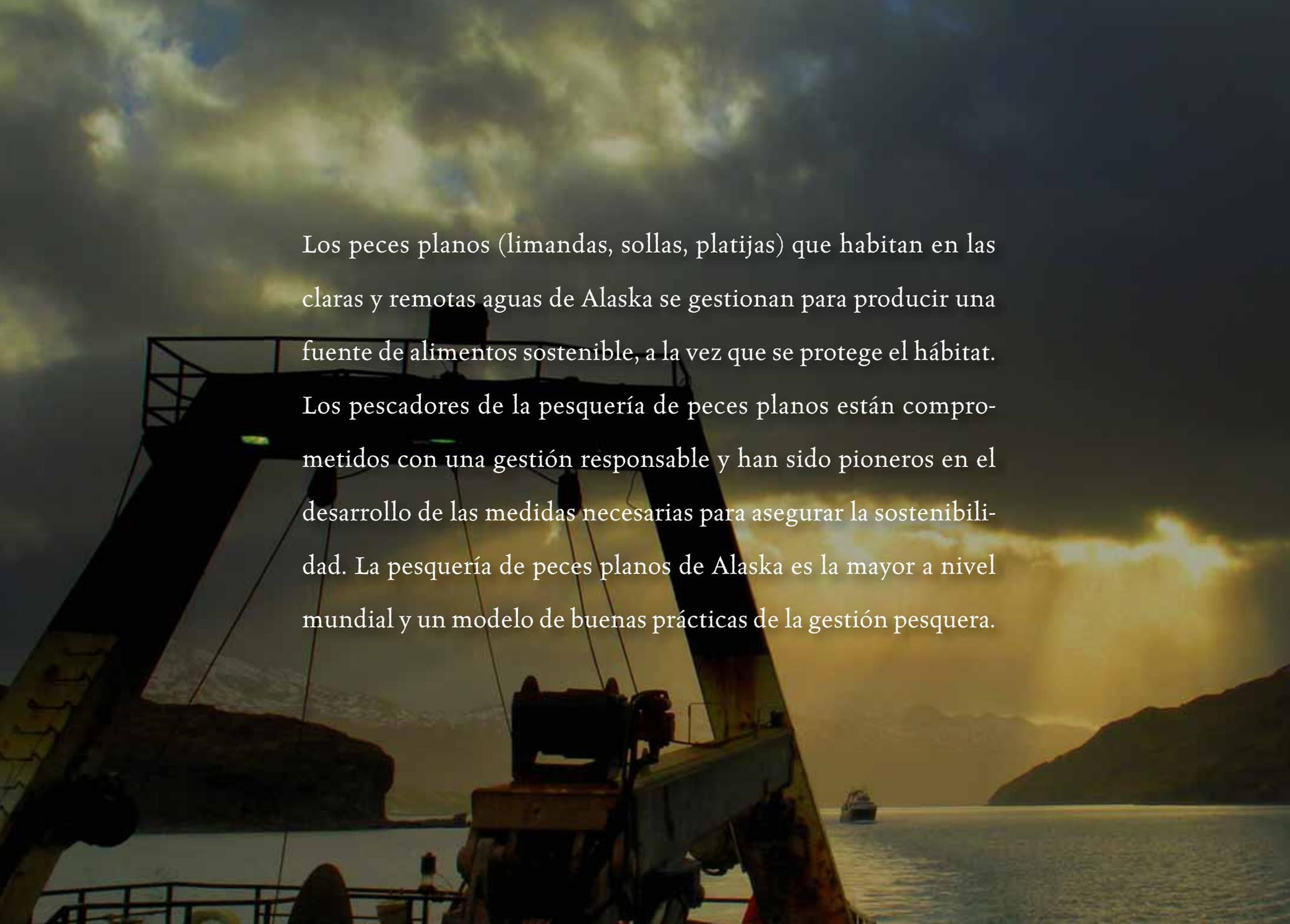


A fishing boat is seen from a distance on a body of water. The boat is dark with a white cabin and has two large cranes on its deck. In the background, there are large, dark mountains under a sky filled with heavy, golden-brown clouds, suggesting a sunset or sunrise. The overall scene is serene and emphasizes the natural environment of the fishing industry.

PESCA SOSTENIBLE DE  
PECES PLANOS DE ALASKA

A photograph of a fishing boat at sea during sunset or sunrise. The sky is filled with dramatic, golden light breaking through dark clouds. In the foreground, the dark silhouette of a large fishing net structure is visible, with ropes and pulleys. The water is calm, and a small boat can be seen in the distance. The overall mood is serene and industrious.

Los peces planos (limandas, sollas, platijas) que habitan en las claras y remotas aguas de Alaska se gestionan para producir una fuente de alimentos sostenible, a la vez que se protege el hábitat. Los pescadores de la pesquería de peces planos están comprometidos con una gestión responsable y han sido pioneros en el desarrollo de las medidas necesarias para asegurar la sostenibilidad. La pesquería de peces planos de Alaska es la mayor a nivel mundial y un modelo de buenas prácticas de la gestión pesquera.

## LA PESQUERÍA DE PECES PLANOS DE ALASKA

La pesca de peces planos en Alaska se realiza actualmente en dos zonas de gestión independientes: el mar de Bering/Islas Aleutianas (MBIA) y el golfo de Alaska (GA). Estos peces prefieren los fondos arenosos y planos de la plataforma del mar de Bering y zonas semejantes del golfo de Alaska. En la pesquería de peces planos del MBIA, donde se realizan la mayoría de las capturas, casi todos los barcos pesqueros son buques factorías que llevan a bordo el equipo necesario para procesar y congelar el producto de la pesca en pocas horas, proporcionando un pescado de óptima calidad congelado a bordo. Estos barcos, de 30 a 90 metros de eslora, tienen tripulaciones de hasta 50 personas.

En las pesquerías del GA se utiliza una combinación de barcos pesqueros y buques factoría. Los barcos pesqueros son generalmente menores que sus primos los buques factoría y llevan 4 o 5 tripulantes.

	MAR DE BERING/ISLAS ALEUTIANAS (MBIA)	GOLFO DE ALASKA (GA)
BARCOS	Barcos pesqueros y Buques factorías	Barcos pesqueros y Buques factorías
PROCESADO	A bordo	A bordo y en tierra en Kodiak, King Cove y Sandpoint
ESPECIES	Limanda del Pacífico, platija del Pacífico, arrowtooth flounder, platija japonesa, solla de Alaska, fletán negro	Arrowtooth flounder, platija del Pacífico, platija japonesa, mendo del Pacífico
VOLUMEN	250.000 t	40.000 t

## ESPECIES DE PECES PLANOS DE ALASKA



LIMANDA DEL PACÍFICO



PLATIJA JAPONESA



PLATIJA DEL PACÍFICO



ARROWTOOTH FLOUNDER



SOLLA DE ALASKA

En el 2011, el 94% de las capturas fueron de las siguientes cinco especies: limanda del Pacífico, platija del Pacífico, hipogloso negro, platija japonesa, y solla de Alaska. Otras especies comerciales disponibles son el halibut japonés, el fletán negro, el mendo del Pacífico, el butter sole, la solla del Pacífico y el starry flounder.

- **Limanda del Pacífico** (*yellowfin sole, limanda aspera*) Es la mayor pesquería de peces planos en los Estados Unidos. Las aguas de las costas de Alaska producen la mayoría de las capturas de limanda del Pacífico a nivel mundial. Se pesca en el mar de Bering durante todo el año, principalmente de marzo a mayo y de agosto a octubre.
- **Platija japonesa** (*flathead sole, hippoglossoides elassodon*) El mayor volumen de captura de platija japonesa de los EE.UU. se produce en Alaska. Se pesca durante todo el año, por barcos pesqueros en el MBIA y por una combinación de buques factoría y barcos pesqueros en el GA.

- **Platija del Pacífico** (*northern rock sole, lepidopsetta polyxystra*) La mayoría de los ejemplares de esta especie se capturan en Alaska. La platija del Pacífico se captura principalmente de enero a abril, cuando los peces se reúnen en cardúmenes. La mayor parte de la platija del Pacífico norte la capturan barcos procesadores en el MBIA, pero también se pesca a veces en el golfo de Alaska, en barcos pesqueros o buques factoría.

- **Arrowtooth Flounder** (*atheresthes stomias*) / **Halibut japonés** (*kamchatka flounder, atheresthes evermanni*)

El arrowtooth flounder es actualmente la especie más abundante de peces de fondo del GA y esta especie se pesca, en su mayoría, en pesquerías de Alaska, principalmente de mayo a agosto (al igual que el halibut japonés).

- **Solla de Alaska** (*alaska plaice, pleuronectes quadrituberculatus*). Se solía pescar como pesca colateral en pesquerías de más valor. Sin embargo, debido al cambio en el sistema de gestión de las pesquerías de peces planos en el MBIA en el año 2008, ha aumentado la retención de la solla de Alaska y se han desarrollado los mercados.

ESPECIES	CAPTURA MEDIA 2008-2011	CUOTA CAPTURA 2008-2011	PRODUCTOS	TAMAÑO
LIMANDA DEL PACÍFICO	124.359 t	189.763 t	H&G (descabezado y eviscerado), entero y kirimi (lonchas de pescado)	Tamaño medio de H&G: 130-450 g; entero: 200-700 g
PLATIJA DEL PACÍFICO	51.581 t	75.905 t	H&G, H&G con huevas y entero	Tamaño medio de H&G: 150-500 g; entero: 230-800 g
ARROWTOOTH FLOUNDER/ HALIBUT JAPONÉS	MBIA: 29.460 t GA: 27.365 t	MBIA: 57.078 t GA: 43.000 t	H&G, H&G sin cola (H&G/T)	Tamaño medio de H&G/T: 500-2.500 g; entero: 750-3.500 g
PLATIJA JAPONESA	18.786 t	47.228 t	H&G, H&G con huevas	Tamaño medio de H&G: 180-750 g
SOLLA DE ALASKA	17.785 t	35.875 t	H&G y entero	Tamaño medio de H&G: 350-1.500 g; entero: 230-800 g



## GESTIÓN DE LAS PESQUERÍAS DE PECES PLANOS DE ALASKA

El eficiente sistema de gestión pesquera de Alaska ya ha solucionado muchos de los retos a los que se enfrentan los pescadores de peces planos en otras partes del mundo.

Los pescadores de peces planos de Alaska están comprometidos con la pesca responsable y han participado en estudios científicos para evitar o reducir las capturas accesorias indeseadas.

- **Colaboración y transparencia.** El Consejo de Gestión de las Pesquerías del Pacífico Norte (NPFMC o “Consejo”) tiene autoridad para gestionar todos los recursos pesqueros de peces planos de las costas de Alaska, exceptuando el fletán del Pacífico. El Consejo está obligado, en virtud de la ley Magnuson-Stevens, a garantizar el mantenimiento de poblaciones sostenibles de peces planos aplicando un sistema conservacionista de gestión de las pesquerías. El Consejo trabaja en colaboración con el Servicio Estadounidense para la Pesca Marítima (NMFS), el Estado de Alaska, otros organismos gubernamen-

tales, la Comisión Internacional del Hipogloso en el Pacífico, la industria pesquera, organizaciones medioambientales y los ciudadanos, para desarrollar y poner en práctica estrategias de pesca sostenibles. El Consejo aplica procedimientos transparentes y ofrece a todos los colectivos implicados e interesados numerosas oportunidades de formular observaciones.

- **Ciencia preventiva.** Alaska ha sido pionera en el desarrollo de un sistema científico de gestión pesquera. Los científicos proporcionan al Consejo los límites de Capturas Biológicamente Aceptables (ABC) que garantizan niveles de biomasa vigorosos y sostenibles en el futuro. A continuación, el Consejo establece los niveles de Capturas Totales Permitidas (TAC), que nunca exceden los valores de las ABC y garantiza niveles de captura conservadores.



• **Reducción de las capturas accesorias.** El salmón, el arenque, el cangrejo de las nieves, el cangrejo real y el fletán son especies adjudicadas en exclusiva a otras pesquerías. A fin de crear incentivos para evitar las capturas de estas especies, el Consejo las ha designado como «prohibidas» y obliga a que se devuelvan al mar. En la pesquería de peces planos se establecen límites de captura de especies prohibidas (PSC). Cuando se alcanzan estos límites los gestores del NMFS cierran las pesquerías.

La captura del fletán representa el mayor desafío. Los pescadores colaboran entre sí para detectar los lugares de mayor abundancia de fletán e informar de las mismas para que la flota pueda evitarlas. Donde no se puede evitar el fletán, la industria ha ideado unos dispositivos de exclusión formados por una solapa, una rejilla u otro mecanismo integrado en la red. Estos dispositivos aprovechan el comportamiento natural de los fletanes para evitar su captura en la red.

• **Consideraciones relativas al ecosistema.** Año tras año, los científicos aumentan sus conocimientos sobre el ecosistema. Los científicos del NMFS informan anualmente sobre los resultados de sus investigaciones para que el Consejo tome las me-

didias oportunas para reducir los efectos de la pesca. El Consejo posee una amplia experiencia en la determinación de los hábitats necesarios para la proliferación sostenible de todo tipo de especies marinas, así como en la protección de estas zonas mediante la creación de Zonas Marinas Protegidas (ZMP). Las ZMP de Alaska están entre las más extensas del mundo. Para más información de las ZMP, visite la página: <http://sustainability.alaskaseafood.org/resourcesand-tools> (en inglés).

El Consejo creó también la Zona de Investigación del Norte del Mar de Bering (NBSRA), a la que no tienen permitido acceder los barcos de arrastre de pesca de especies no pelágicas. La NBSRA es una zona prístina del ártico donde apenas ha habido actividad pesquera. Con el aumento de la temperatura del océano, se ha apreciado una migración hacia el norte de las poblaciones de peces. La NBSRA representa una oportunidad única para entender los efectos de la pesca en estas poblaciones. El NMFS, el Consejo, representantes de las comunidades del oeste de Alaska y la industria pesquera están colaborando, en un esfuerzo sin precedentes, en el desarrollo de un plan de investigaciones para entender esta zona única.





• **La asignación como instrumento de conservación.** Antes del 2008, la flota de pesca de arrastre de peces planos del BSAI estaba inmersa en una «carrera por el pescado» en la que los pescadores competían entre sí para conseguir una mayor porción de la cuota de pesca establecida. Esta carrera generaba prácticas de pesca ineficaces y se alcanzaban rápidamente los límites de pesca de especies prohibidas (PSC), a menudo antes de que se alcanzaran los niveles de captura total permitida (TAC) para los peces planos.

En el 2008 se puso fin a esta carrera en el BSAI, estableciéndose asignaciones anuales para algunas especies y creándose cooperativas de pesca. Estas especies son la limanda del Pacífico, la platija japonesa, la platija del Pacífico, el bacalao del Pacífico, la lorcha Atka y la gallineta del Pacífico. Asimismo, se establecieron PSC para el cangrejo real, el cangrejo de nieves y el fletán. Los descartes se han reducido sustancialmente debido a los requisitos de retención y al nuevo sistema de gestión cooperativa. En esta pesquería de múltiples especies la retención es superior al 90 por ciento del pescado de fondo capturado. La asignación de cuotas a las cooperativas permite que los buques de los miembros pueden ralentizar las operaciones, centrarse en la calidad, evitar las zonas con mucha pesca accesoria y hacer cambios en los aparejos para mejorar su eficacia y reducir los efectos medioambientales.

• **Vigilancia.** Para garantizar la exactitud en la determinación del volumen de capturas, el Consejo, el NMFS y la industria desarrollaron conjuntamente uno de los sistemas de vigilancia de pesquerías más robustos del mundo.

- Dos observadores federales por buque, para garantizar que casi todas las redadas se comprueban.
- Básculas que compensan el efecto del movimiento para garantizar la exactitud del peso observado de las muestras a pesar del movimiento del buque en el mar.
- Básculas de flujo para pesar la captura total. Estos instrumentos se colocan bajo una cinta transportadora y miden con gran exactitud el peso total de la captura.
- Estaciones de muestreo para observadores, métodos electrónicos o visuales de vigilancia del flujo de capturas en el buque y otros instrumentos de vigilancia de las capturas.
- Sistema de Vigilancia en el Buque (VMS). Este sistema permite a los oficiales del NMFS comprobar que los buques pescan solamente en zonas permitidas.





## INNOVACIONES DEL SISTEMA DE ARRASTRE

Los aparejos de la pesca de arrastre de peces planos han evolucionado considerablemente en los últimos 20 años. Ya no se utilizan los aparejos grandes y pesados que antes utilizaban las flotas extranjeras y que continúan utilizándose en otras partes del mundo. Los aparejos actuales son ligeros, afectan menos al medio ambiente e incorporan innovaciones que permiten capturar las especies comercializables reduciendo las capturas accesorias no deseadas, por ejemplo de fletán y cangrejos.

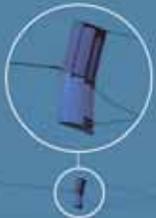
Representantes de la industria pesquera y científicos del NMFS desarrollaron, en colaboración, **aparejos para la pesca de arrastre de peces planos en el mar de Bering.**

A partir del 2011, todos los buques de pesca de peces planos del mar de Bering están obligados a utilizar este tipo de aparejos, que llevan dispositivos que elevan las relingas, separándola del

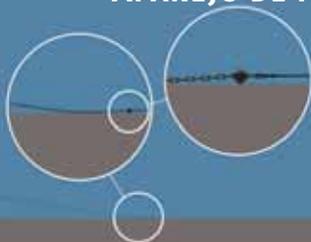
fondo marino y reduciendo así al mínimo su impacto en el fondo marino. Al elevarse las relingas e impedirse su contacto con el fondo marino, su impacto se reduce en un 90 por ciento. En una investigación dirigida por científicos del NMFS se ha comprobado que se han reducido los efectos en las estrellas de mar, látigos de mar y otros invertebrados que habitan los fondos marinos, y en caso de los cangrejos de nieves y real prácticamente se han eliminado. Algunos barcos utilizan también puertas pelágicas «volantes» que no tocan habitualmente el fondo marino.

La flota del golfo de Alaska (GA) trabaja actualmente con científicos del NMFS para estudiar la posibilidad de utilizar estos aparejos de arrastre modificados en las regiones más profundas, con fondos más duros, típicas del GA.

### APAREJO DE PESCA DE ARRASTRE DE PECES PLANOS DEL MAR DE BERING



Puertas pelágicas



Bobinas para mantener las relingas separadas del fondo marino



Copo Flotante

Bobinas para elevar la red por encima del fondo marino



Los peces planos de Alaska son un recurso pesquero sostenible de alta calidad. Su excelente sabor y textura son apreciados en todo el mundo. Para más información sobre la gestión de la pesca de peces planos, visite la web del Consejo: [www.fakr.noaa.gov/npfmc](http://www.fakr.noaa.gov/npfmc) (en inglés)

Puede solicitar información adicional sobre la gestión sostenible de las pesquerías de Alaska, la identificación de peces planos y una guía para compradores de pescado blanco al Alaska Seafood Marketing Institute, por medio del siguiente teléfono de contacto: 1-800-806-2497

O visite la página web: [www.alaskaseafood.org](http://www.alaskaseafood.org)



**OFICINA EN EL SUR DE EUROPA** • [www.alaskaseafood.org](http://www.alaskaseafood.org)  
c/ Borrell 7 - Local 19 • 08172 St. Cugat del Vallès (Barcelona) España  
Tel: +34 93 589 8547 • Fax: +34 93 589 7051 • Email: [dmcclellan@alaskaseafood.org](mailto:dmcclellan@alaskaseafood.org)  
**Oficina Central:** 311 Franklin Street, Suite 300 • Juneau, Alaska 99801-1147 • EE.UU.  
Tel: + 19074655560 • Fax: + 19074655572



Salvaje, Natural y Sostenible®